

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefranțate nu se
primesc. — Manuscrise nu se
returnează.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele birouri de anunțuri:
în Viena: M. Duka, Heinrich
Schalek, Rudolf Maso, A. Oppel-
Nachfolger; Anton Oppelk, J. V.
Danușcr, în Budapesta: A. V.
Goldberger, Kerkstein Bernat; în
București: Agence Havas, Suc-
ursale de Roumanie; în Ham-
burg: Karoigi & Liebmann.
Prețul inserțiilor: o serie
garmond pe o coloană 8 cr. și
10 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta” iese în săptămânul.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se primumă la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectari.

Abonamentul pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 80 etajul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 39.

Brașov, Luni-Marti, 20 Februarie (3 Martie)

1896.

Condeii simbriaș.

III.

Brașov, 19 Februarie v.

Nu pôte fi nimic mai disgustător decât chipul lărmuitor și trivial, cum se laudă Ioan Slavici la toate ocaziunile cu pretinsul său dinasticism.

Este în tot procedul lui ceva, ce te face să crești, că acest om e stăpânit de idea fixă, că între Români numai el duce în spinare totă grija politice dinastice austriace, că fără de concursul lui s'ar face de ris atât ministrul casei imperiale contele Agenor Goluchowski, cât și omul de încredere al acestuia, ministrul plenipotențiar imperătesc și regesc dela Bucuresci și că, decât densusul (Slavici) nu și-ar fi dat „an” de zile de-arândul silința de a-ne întări în convingerea, că nu e pentru neamul românesc adăpost mai bun decât o puternică împărăție habsburgică, (pag. 87) pôte că ați am fi cu toții, dela Tisa până Prut, mai Ruși decât Bulgarii lui Zancov și Karavelov.

În prefața broșurei sale, după ce are tupeul a afirma, că numai el cu amicii săi „tribuniști” sciu să împreune interesul național cu credința cătră dinastie și după ce denunță pe toți ceilalți Români, că n'ar avé pricepere pentru această concordare a datorii lor, Slavici scrie:

„Ei bine, ce s'a petrecut de curând la Sibiu?”

„S'au dat pe față aceste deosebiri de vederi, care tot-deuna au esistat.

Noi, cei ce cunoștem lucrurile mai de aproape, scim de mult și am spus-o în nenumărate rânduri, că de aici din Bucuresci se lucră cu mare râvnă și cu multe mijloce pentru adunarea la un loc a tuturor elementelor, ce peste Carpați sunt accesibile pentru o politică îndreptată contra Austriei. (pag. 8.)

Va să dică sunt în Bucuresci Români, cari uneltesc cu Rusia. După autorul broșurei adică cel ce lucră contra Austriei face trebuirile Rusiei.

Nu se rușinează dér Ioan al lui George Sirbu-cojocarul să denunțe fără de nici o basă pe acei Români bucuresceni, cari n'au pricepere pentru politica sa slugarnică și fățarnică.

Și încă cum îi denunță! Ca să lovască și în noi cei de dincóce, înfățișându-ne ca pe nise unelte ale politice rusofile, ce se propagă din Bucuresci „cu multe mijloce”!

Ca să seducă pe cetitorii nevinovați ai broșurei sale, Slavici le presentă de-ocamdată, în introducere, deosebiri de vederi, cari, pretinde că s'au dat pe față de curând la Sibiu, numai ca rezultat al simpatiilor, ce le-ar nutri pentru Kossuthism cei ce s'au desfăcut de „Tribuniști”. Mai târziu însă o spune pe față, că-i vorba de Rusia și de uneltiri rusofile.

Sub „adunarea la un loc” a elementelor de dincóce, cari „sunt accesibile pentru politica anti-austriacă” — cum se vede din capitolele următoare — Slavici înțelege „solidaritatea națională” dela noi, de care își bate joc și pe care o suspicionează într'un mod infam.

Autorul broșurei se mai teme, că cu această „solidaritate” — „a căreia urzitori încurageau „irredenta”, pentru ca să „sperie” pe Austria” (pag. 23) — va merge acuma din nou Dr. Rațiu și soți, „după-ce s'au despărțit de tovarășii săi” („tribuniști”).

De aceea, ca să prevină „primejdii”, denunță pe cești din urmă încă de cu vreme atât publicului român, — în speranță că „cei mulți cari stau în atingere cu masele mari ale poporului” se vor lăsa amăgiți de „matadorii tribuniști”, ajutându-le să facă desbinarea, — cât și guver-

nului unguresc și ministrului de externe Goluchowski.

Lui Goluchowski și Banffy le spune, ca „s'au stabilit încetul cu încetul cele mai întinse legături politice între Români de dincóce și cei de dincólo de munți” și că ómenii ca Lascar Catargiu, Alexandru Labovary, Tache Ionescu ori Nicu Filipescu au început să facă vânătoare de Ardeleni și să fiă foarte amabili, chiar afectuoși cu Mocanii noștri...

Românilor nepricepători și admiratorilor săi gură-cască dela noi, le șoptesce însă Slavici, că acele legături le-au urzit chiar Ungurii, căci numiții ómenii politici, fiind „dușmanii din România ai binevoitorilor tovarășiei tribuniste” „firesce” au fost „gata” să dea mâna cu „dușmanii de acasă ai acestora”. Le mai spune, că Maghiarii au cerut dela ómenii de stat ai României „serviciul amical” (!) de-a interveni pentru potolirea mișcării naționale dela noi; că unii au primit cu óre-care precauțiune, alții au primit cu inimă ușoră sarcina acesta și au „obținut ne mai pomenita înăsprire a conflictului”;

„...er alții, care vreau ca conflictul să nu fiă rezolvat, se bucură de acest rezultat și caută legături în Ardeal, pentru ca la vreme de nevoie să pótă împiedeca mergerea României contra sfintei Rusii. (pag. 36 și 37).

Acesta este cercul de idei, în care se învârtesc „dinasticismul” denunțiator al lui Ioan Slavici.

Și pe când își croiesce astfel rolul de „Archi-Spitzel” pentru ambele emisfere ale Daciei, în serviciul ideilor austriace și antirusesci, ce ne mai spune el în broșura sa?

Ne spune, că concentrarea promovată din Bucuresci a elementelor dela noi „accesibile pentru o politică îndreptată contra Austriei”, mai pôte să le vină la socotelă și Maghiarilor kossuthiști și apoi adauge:

„Convingerea noastră e, că nu e réu să se facă gruparea acesta” (pag. 8.)

Așadără același Slavici, care la pagina 21 a broșurei sale esclamă:

„De aceea sângele ni-se turbură, când vre-un Român își ridică glasul contra Austriei”;

nu se sfiesce a declara, că convingerea lui este, că nu e réu ca Români din Ardel să se grupeze în două partide, una austro-filă, ér cealalta anti-austriacă.

Condeii simbriaș o tot întorce în dreapta și în stânga, o tot sucesce în sus și în jos și în urmă tot acolo răsufă, unde i-a fost menirea, tot acolo ajunge, unde l'a dus marș-ruta ce a primit'o.

Și acesta marș-rută, ori de unde și ori dela cine ar veni, glăsuesce, că trebuie cu óri-ce preț să se facă desbinare în sinul Românilor ardeleni, căci altfel nici „ómenii de stat ai Austro-Ungariei nu vor puté înlătura conflictul dintre Români și Maghiari”, nici „ómenii de stat ai României nu vor puté face Maghiarilor serviciul amical” de a „intervenii cu succes pentru potolirea mișcării naționale dela noi”.

Și de nu se va face desbinare va fi vai și amar de „Tribuniști” lui Slavici, — valurile furioase ale „solidarității naționale” din nou „cimentate” îi vor înghiți, încât nici pomenire nu va mai fi de ei!

CRONICA POLITICĂ.

— 19 Februarie.

În ședința dela 28 Febr. a camerei austriace s'a continuat desbaterile speciale asupra budgetului. Venind la ordinea zilei cestiunea „scotelor medii”, se sculă deputatul român din Bucovina br. Vasileco, și ținu o vorbire, al cărei conținut în esență este următorul: Se plânge, că Români sunt tot-deuna neglijați în afaceri scolare. Români din Ardeal gem sub asuprirea Maghiarilor, ér Românilor asupra lor li-se denegă drepturile constituționale. Óre și aci se validitează influința preponderantă maghiară? Cu toate că pressa oficiosă și oficială se în-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Cetinje.

— Schiță, după Pierre Loti. —

...Un sgomot grozav ne deșteptă din somn. Vocî vesele de dimineața străbăteau în odaia otelului. Vrăbiile se certau pe vârful casei, eccoși și găini conversau cu glas înalt sub ferestrele noastre, vitele mugiau și o mică și sveită elevă cânta cu voce tremurătoare hymnul slav. Frigul desemnă pe gémul ferestrii flori de ghiată fine și străvâdicioase. Afară cerul e fără nori, curat azur, și sórele lucesce pompos.

Total e par'că un vis. În suflet se deșteptă o armă întrégă de amintiri idilice. Inima ni-se umple de sentimente atât de deosebite și neașteptate! Cât de interesant este acest simplu ținut cu câmpurile și casele sale orbitor de albe!

Jos, lângă toc, servitorea otelierului ne fierbe cateaua négră. Apoi o tornă în filigene mici, cum e obiceiul în Orient.

Servitorea acesta sémână ou principesa. Chipul acestei principese e curat, ca vechia efigie a Republicei noastre de pe marcele postale și de pe monede. Altoum servitorea e fată foarte frumoasă, deși trăsurile ei sunt puțin interesante. Pêrul și-l péptână după moda muntenegrină, în cosiță strălucese mângăritare și capul i-l acopere un mic vâl negru, care-i cade pe umeri.

Călătorul pôte să privească Cetinje curând. Déoă stă în ferestra otelului, pôte o' scurtă privire să cunoască întreg orașul.

Strada, pe care am venit ieri séră de-alungul, și care, fără nici o esagerare, a-i puté-o numi singura stradă a orașului: acum se scaldă în lumină. Au croi'o destul de largă și apare și mai largă din cauza caselor, cari foarte modeste, se înșiră de amândoué părțile.

E frig. Un aer curat și aspru mă atinge. Simt îndată, că aerul acesta e de pe munții înalți. Intreg ținutul e alb și schinteiază în lumina sórelui de dimineața.

Ași puté dice, că strada largă are înfățișarea de oraș mare. E evident, că ea este forul, și așa dicând locul de intruire al întregii împrejurimi. Ómenii umblă grupe-grupe în sus și în jos și discută viu. Natural, că vorba e despre politica. Tóte notabilitățile satelor vecine se adună în orașal princiar, ca să-și discute afaerile. În portul lor pitoresc paradéză cu superbă în lumina sórelui de Noemvre.

Pieptarele și scurtecele lor garnisite ou aur sunt acoperite pe jumătate o'un șal țesut din lână négră, care atêrnă de doué părți, ca doué aripi lungi și negre. Sunt figuri tăiate la felii. Din depărtare omului i-s'ar păré, că-s nise rândunele mari, negre, cari ou aripi lăsate în jos amblă pe zăpada solipicioasă.

În orizont, pe bolta senină a cerului, se desenează conturile surii ale munților. Mi-aduc aminte, ce locuri pustii și pietroșe se întind după munți în depărtare.

Albanesii amblă pe acest pământ inimio ou atâta curagiu, ca și când ar fi acasă

la ei. Bêtrâni plini de putere, cari se ascund în caftanele lor, merg mai departe, ca nise baletiste. Ar crede omul, că sunt politici séu deputați, pe când de fapt ei sunt nise simpli neguțatori, cari își continuă meseria în mânia stărilor amenințătoare.

În răspântie apare o figură interesantă, îmbrăcată într'un vestmânt vênăt ca cerul bătut cu fire de aur: e Nichita, principele Montenegrinilor.

Ómenii deja îl așteptă. Își descoper capetele și-l salută cu supunere. Unul îi sârută mâna, altul îi întinde o hârtiă, — de sigur e vre-o petițiă.

Se dice, că principele are obiceiul, ca dimineața să dea sub cerul liber audiențe supușilor săi, cari în mică depărtare merg după el. Așa se vede, că vorbesce ou ei părintesce.

Acastă plimbare printre supuși e ceva foarte plăcut. Mai că te însufleșesc de asemeni stări patriarhale.

După-ce ascultă jalbele, prințul se re

cercă a combate faptul acesta, totuși o astfel de procedere a ambelor guverne este în stare să dea în fine în România naștere la neîncredere. Românii sunt singurul popor în Austria, care e pus afară de legi. Pe câmpurile de bătăi ale Austriei a curs mult sânge român, mulți fii ai acestei națiuni au căzut în Bosnia, și trebuie să ne umplem de invidiă, când vedem, câte se fac pentru acea țară, până când aceia, cari au ajutat la cucerirea ei, sunt disconsiderați. Pentru ce? Pentru că astăzi, probabil, Bosnia e preparată pentru Ungaria, — o noțiune, pe care de altminterea nu o dorim. (Aprobări la Români).

Acum, în ajunul înnoirii pactului, între foile opoziționale unguresci și între foile opoziționale austriace s'a înnoit o luptă foarte înverșunată. Cu deosebire foile unguresci, cari de altminterea în acest punct toate sunt cam de acord, tipă grozav în contra Austriei, pe care o prezintă ca pe un dușman ascuns, care caută toate ocaziunile de-a exploata Ungaria, prefăcându-se a-i fi amic și binevoitor, pe când în ascuns lucră pentru înegrirea și discreditarea Ungariei. Așa „Magyar Hirnapok” dăce într'unul din numerii săi mai noi, că Austria drept cadou de mileniu pregătește pieței ungare o derută extraordinară. În presă și în cercurile financiare ale Austriei se agită cu vehemență în contra pieței ungare, mai ales din partea ultra montanilor și antisemiților, cari — dăce foia ungurescă — din răspuțeri se silesc a compromite finanțele unguresci în Viena, susținând, că: în Ungaria astăzi ori-ce întreprindere financiară este slabă, putredă și periculoasă; nici afacerile financiare ale statului nu sunt în ordine și împrumutul de 150 milioane pentru căi ferate nu are destinațiunea de a se folosi pentru căi ferate, ci de-a mai reinvia casa statului, care e pe ducă etc. Așa se continuă agitațiunile și de-o parte și de alta.

Conform scirilor sosite din Constantinopol, în 24 Febr. s'au comis în Adana două masacre contra Armenilor, dintre cari 15 au fost omorîți și 15 răniți. Casa dragomanului rusesc a fost jăfuită. De asemenea s'au comis omoruri îngrozitoare în Scilino pe insula Creta. Se dăce, că au fost prinși 40 fruntași creștini și au fost maltratați. Se înțelege, că oficioșele turcesci încercă să desmintă aceste sciri, dar nu pot împedeoa ca să nu se lătească prin Europa.

După cum anunță „Correspondance Russe”, guvernorul din Varșovia, Schuwaloff va fi numit în curând ministru al casei imperiale rusesci, în locul lui Woronzoff, care se retrage.

Catolicii și Românii.

Foia clericală catolică „Magyar Allam”, drept răspuns la „Manifestul”

comitetului nostru, publică în numărul său dela 22 Febr. un articol mai lung, în care se oglindăză vederile actuale ale catolicilor față de noi Români.

Articolul, asupra căruia vom avea ocaziunea de-a mai reveni, începe prin a condamna peste tot șovinismul și tendința de a desnaționaliza cu torța; spune apoi, că ei, catolicii, în tot-deuna au fost și sunt pentru observarea legii despre egala îndreptățire a naționalităților, cum și pentru o unire într'un partid a tuturor naționalităților, care partid apoi să lupte mână în mână cu catolicii: În fine continuă astfel:

„Neînțeleasă și necorectă am dăce, că e silința Românilor spre autonomia Ardealului, pentru-că 1) autonomia acesta ar rupe în două ungerimea și ar rupe în două și românimea, ceea ce nu e nici în interesul nostru, nici în al lor; 2) pentru-că autonomia acesta în contra voii ungerimii numai pe calea unui războiu ar pute să se realizeze, era cu învoirea ungerimii nici odată nu ar pute să se formeze așa, odată elementul român să fi îndestulit cu ea. Gândim, că e imposibil, ca toate acestea să nu le pricopă conducătorii Românilor. Dăr mai departe autonomia Ardealului ar duce lucrurile acolo, cât să tăiam pe sâma fi-oării naționalității teritoriu autonom separat, și așa am ajunge la federalism. Dăr acesta nu se poate executa nici pentru raporturile teritoriale ale naționalităților, și ori câtă bună-voință am nutri față cu compatrioții noștri de altă limbă, putem susținea cu hotărâre, oă în cazul, deoă țera s'ar aședa pe baze federale, ei nu ar pute oferi nici o garanță pentru aceea, ca țera să mai sustea măcar și numai o jumătate de veac.

„Cu toate acestea susținem, oă deoă deja există un atare partid, acesta ca partid nu poate fi aruncat în temniță, asemenea unei mase de criminaliști. Noi așa credem, că partid autonomist ar pute să se nască și în sinul ungerimii Ardelene. Ore cei dela putere ar arunca și pe aceștia în temniță? De aceea am fost noi cei dintâi, cari am grăit în interesul grațiarilor autonomiștilor, de ore-ce n'am privit de lucru cuminte, ca să fabricăm martiri pe sâma unei idei, pe care am privit-o de necorectă și neadmisibilă la nici un cas, pe cum a făcut-o acesta liberalismul între celelalte necuminții ale sale.

„Vedând lupta aceea sterilă, cërta aceea perpetuă, în care inteligența naționalităților își mistuesce forțele, o acuzăm în mod franc, oă își negliă interesele culturale. Politicii naționalităților pună-și mâna pe inimă și mărturisesc, că în interesul școlilor și instituțiilor sale culturale chiar și între împrejurările actuale vitrege ar fi putut face cu mult mai mult, decât au făcut.

„O acuzăm și pentru aceea, oă toate dispozițiile guvernelor, cu cari acestea li-au

zărănicit silințele, le-a pus neincet în căra națiunii maghiare întregi și prin acesta a slăbit foarte tare raportul acela frătesc, prin a cărui nutrire s'ar fi putut răsturna liberalismul. Dăr însuși dr. Raț, care acum își exprimă sperarea, că elementul domnitoriu va pricepe îndreptățirea pretensiunilor poporului român, încă în fața curții cu jurați din Cluș a dăce, că el este acuzatorul națiunii maghiare întregi.

„Acuzăm naționalitățile și pentru aceea, oă drepturile acelea, pe cari li-le dă legea despre naționalități, nu s'au silit să le voliditeze atunci și acolo, unde și când ar fi fost timpul și locul potrivit. Numai atunci au pășit pe terenul apărării și deprinderii drepturilor, când deprinderea acestora a devenit imposibilă pentru șovinismul îndreptat în contra lor și nutrit și prin guverne.

„Recunoștem, că naționalitățile au foarte multe cauze de a-se lupta în contra guvernelor liberale. Dăr sistemul acesta soie să impună numai prin corupțiune și volnicie, și peste națiunea maghiară poțe el să se susțină numai așa.

„Și acum facem propunerii naționalităților și avume două. Una e: „Să uităm și să facem să se uite cele ce ne separă, și să căutăm ceea ce ne unesc. Să se socotesc bine și să nu umble după lucruri imposibile. Să nu ne privească mai mult de cuceritori, ci de frați adiați, cari ceea ce câștigăm împreună cu ei, aceea și împărțim împreună cu ei. Nu pretindem minciuna și lipsă de caracter, ci numai alipire sinceră și onestă față cu patria milenară comună, conlucrare onestă spre stăpînire corupției și a reacțiunii păgâne și spre păzirea integrității Ungariei”.

„Er deoă acesta nu convine. aci e a doua! „Incheiați contract secret cu Bánffy. Promiteți-i că veți susține pasivitatea și astfel îi veți da deputați ieftini. Promiteți-i, oă în contra corupției și a politicii lojelor veți face cel mult manifestări platonice. Și vi-se va concede ori-ce. Veți pute să scrieți foi și cărți. Procesele de presă încă vor înceta, ba poțe veți căpeta și posturi de fișpani și — vicinale. Da, căci prietănia secretă a lui Bánffy e vrednică foarte mult!”

„Așa dăr care o veți alege?”

SCIRILE ȚILEI.

— 19 Februarie.

Statutele Asociațiunii. Cetim în „Transilvania”, organul Asociațiunii transilvane: „Proiectul de statute, statorit de adunarea generală din Blășiu, la începutul lui Februarie a fost retrimis din partea ministerului de interne pe lângă cererea de-a modifica, resp. întregi mai mulți §§. Comitetul central pe baza însărcinării primite dela adunarea generală a predat acest rescript comisiunii, care la timpul său a pregătit proiectul nou, pentru studiere și va începe apoi pertractările cu guvernul. Fiind în interesul cauzei, ca cesțiunea să se pertracteze cu precumpnire și seriozitate, de-oamidată nu intrăm în detaliurile scrisorii ministeriale, ci amintim numai, că comisiunea emisă a și ținut deja o ședință, în care a decis a susține proiectul în toate părțile sale principale și a însărcinat pe un membru al său cu elaborarea răspunsului către ministru. Sperăm, că comitetul deja în proxima ședință va pute statori textul definitiv al răspunsului și motivele ponderose, ce se vor accentua pe lângă proiectul primit la Blășiu, ne îndreptătesc la așteptarea, oă ministrul va absta dela cea mai mare parte a pretensiunilor sale”.

— o —

Ardelenii din Dobrogea. Cetim în „Ziua”: A sosit în Bucuresci o delegația a Românilor din Transilvania, stabiliți în județul Constanța de mulți ani și unde au proprietăți, ca să cëră guvernului și Corpurilor legiuitorie recunoșcerea lor ca cetățeni români și să solicite în acelaș timp drepturi politice. Delegația a fost primită eri în audiență de d-l prim-ministru Sturdza, care a asigurat-o, că săptămăna viitoare va supune Camerei o listă de toți acești Ro-

mâni, cari au făcut cereri de naturalizare și va stăru pentru grabnica lor votare, er în ce privește drepturile politice pentru Dobrogeni, d-l Sturdza le-a declarat, că nu le poțe da nici o asigurare formală de-oamidată.

— o —

Consiliul militar. Din Viena se anunță, că acolo de câte-va zile decurg consiliul militar, în cari se desbate asupra sohimbărei echipării de până acum a armatei austro-ungare. Sămbăta trecută s'a ținut al treilea consiliu sub președința arhiducelui Frideric, în care s'a pertractat despre modificarea rocurilor, atât la oficeri, oă și la soldații de rând. Până acum au avut rocurile militare afară de ale generalilor, numai un rând de nasturi, ceea ce nu era practic mai ales pentru soldații de rând. Acum însă, rocurile oficerilor și ale soldaților vor fi transformate asemenea celor dela armata germană; cu două rânduri de nasturi și vor fi ceva mai lungi, ca până acum. Modificarea se va face pe rând la toate regimentele.

— o —

Instrucțiunea în musică la gimnasil. Ministrul de instrucțiune a statorit un normativ pentru instrucțiunea musicală la școlile medii. Musica, conform acelu normativ, este de a se privi ca studiu extraordinar și ca instructori pot figura numai persoane calificate pentru acest ram. Calificațiunile vor fi distribuite din partea a două comisiuni, una cu sediul în Budapesta, și cealaltă în Clușiu.

— o —

Dela Prut. Eri pe la orele 10 din noapte — scrie „Gaz.” din Bucuresci — o bandă de 12 indiviți necunoscuți au voit a trece Prutul din Rusia la noi, pe la coltul numit Poteoava. La somarea făcută de patrulă, care se afla la o potecă, indiviții nu s'au supus. Patrula trăgând într'inșii, a împușcat pe unul, al cărui cadavru este și astăzi pe malul rus; ceilalți au fugit în Rusia.

— o —

Din Mentone se depeșeză, că acolo se fac mari pregătiri pentru primirea președintelui republicii franceze, Felix Faure, care deja alaltăeri a plecat din Paris spre Riviera. Afară de căpeteniei încoronate și persoane princiare, de present petrec în ținutul admirabil al Rivierei mai mulți milionari, între cari Rothschild din Londra și Vanderbilt din America, precum și o mulțime de artiști. Se dăce, că în 27 Febr. s'era s'a întâmplat un incident foarte interesant în casina din Monte Carlo: s'au întâmplat acoă acolo renumitele artiste Ade lina Patti și Cristina Nilson și au jucat la ruletă. Nilson s'au pierdut 20.000 franci. Ca un lucru interesant se amintesc și aceea, că Tarevișul, care de asemenea petrece în Mentone, este oșpe de totă ziua la sportul cam crudel al nobililor moderni, de-a pușca la țintă asupra porumbilor.

— o —

Alergările de primăvară în Bucuresci. Comitetul curselor și-a întocmit programul întrunirii de primăveră. Acest program fixeză trei zile de alergări, în loc de patru, având fi-oare din ele oăte 6 curse. Premiile ating în total suma de 76,750 lei și ele vor fi sporite încă cu vre-o 3000 de lei prin suma intrărilor. Alocațiunea premiilor militare atinge cifra de 8000 lei, er 10,000 lei au fost repartisați alergărilor de obstacole. Derby-ul în condițiunile, în cari va fi alergat anul acesta va atinge suma de 10.500 lei.

— o —

Vagon aprins. Trenul, care a plecat eri din Pășcani spre Iași la orele 8 și 40, a sosit — scrie „Epoca” — în podul Ilăiei cu o jumătate de oră întârziare, din cauză că după plecarea lui din halta Sărca un vagon de clasa 2-a s'a aprins. Dându-se alarma de către pasageri, trenul a fost oprit, dăr vagonul n'a putut fi stins, din cauza lipsei de apă și a întunecimei nopții. Abia la podul Ilăiei personalul gării a putut detașa vagonul de tren și a-l stinge. Focul a distrus două compartimente; nici un accident de persoane nu se semnaleză.

— o —

intorce în palat, înaintea căruia stă de pază o figură cu șal negru.

În Cetinje poți afla totul — în mic. Are o mică tipografie, unde se tipăresc o foia muntenegrenă, are o mică casarmă, un mic spital, un mic oficiu postal, unde se lipesc mărci, cu chipul principelui, pe scrisorile, cari se ivesc foarte rar. Cetinje nu e o capitală serioasă. Este o imitație, ca jucăriile micilor copii.

Strada o face interesantă mai ales împrejurarea, că unul ca unul omeni ambli îmbrăcați în vestminte pitoresci, deosebite. Muntenegrenul, — dăr mai ales principelui — ține mult la portul tradițional, la arme și la broderiile de aur, ceea-ce arată inteligența și gustul lor.

Pe stradă apar două fete șubrede. Par a fi din societatea mai înaltă. Hainele lor sunt croite după moda apusenă, și ele sunt singurele, cari arată această modă. Însă și ele poartă pieptar și vâl negru muntenegren și nu-și renegă de tot portul național.

În sorele dela mieșul țilei apar pe stradă oșpeți neașteptați, ei poartă paltone lungi de iernă și pălării în forma oșlelor. Nevasta oțelherului ne esplică îndată, că domniile aceștia sunt diplomați străini, pe cari n-ai poți vedea în Cetinje, decât la ocaziuni estra-ordinare.

În Cetinje casele dinlăintru, ca și din afară, strălucesc de curățenie. În genere sunt foarte simple. Păreții sunt spoțiți cu alb și une ori împodobii cu desenuri violete foarte naive. Mobilele nu sunt luxose și în colțul casei au loc iconele sfinte.

Iconele sunt chipuri vechi sfinte, cari drept moștenire trec dela tată la fiu. Sunt din aur și argint și nu arare-ori valoroză mai mult, decât casa însă-și împreună cu tot ce se află în ea. De obicei înaintea iconelor atărnă oăte-o candelă vechiă, care încă e de argint. Tot aici se păstrează oșemintele câte unui martir, într'o cutiă scumpă. Acesta este locul de rugăciune al Muntenegrinului.

(Va urma).

Provocare. Din Clușiu ni-se trimite spre publicare următoarea provocare: Pentru ca să putem urma cât mai curând cu chitarea banilor încuși prin colectele făcute, cu ocaziunea Concertului universitarilor români din Clușiu, rugăm pe toți acei p. s. colectanți, cari încă nu ni-au înțeles listele, să binevoiescă în timpul cel mai scurt a ni-le retrimite. — Clușiu, 29 Febr. 1896. *Drd. Valeriu Laslo* președinte, *Aurel Ciortean* secretar I.

—o—

Un fapt îngrozitor a produs mare senzație în Serajewo. Un anumit Achmed Skender, care a economisat o sumă frumoasă de bani, a fost legat în Septembrie a tr. din partea tatălui său și a fraților săi într-o cameră ascunsă și a fost în continuu maltratat, pentru ca să moră și astfel denaturatele rude să-i pōtă ereși averea. Țilele trecute îi succese lui Skender să scape cu ajutorul fratelui său Abid din camera de tortură, dēr el este frânt atât trupesce, cât și sufletesce.

—o—

Avis publicului. Camera comercială din Brașov face cunoscut, că ministrul de comerț ungar a sistat transportarea de mărfuri pe linia tranvaiului ce circulă între Brașov și Săcele. În rescriptul ministrului se spune însă, că nu este eschisă posibilitatea de-a se întrebuița tranvaiul pentru transportarea de unele mărfuri în cantități mai mici.

—o—

Un monstru. Femeea Voicu Burlac, din cătunul Petriceana, pendinte de comuna Brebu, județul Prahova, a născut un băiat cărnia îi lipsește cerul gurei, buza de sus o are tăiată de-o parte și de alta și e lipită de nas, cu care împreună formăză un cioc. Copilul nu pōte suga.

La mōrtea lui Dr. Anton Starcevic.

Firul telegrafic ne anunțase alaltăeri, că distinsul conducător al Croaților, *Dr. Anton Starcevic*, a răposat la orele 3 a. m. în locuința sa din Agram.

Starcevic a fost una dintre persoanele cele mai marcante din viața publică a Croației. Dotat cu însușiri spirituale extraordinare, el a contribuit foarte mult la ridicarea și propagarea conștiinței naționale printre Croați. În politică, Starcevic a fost cel mai aprig anteluptător al ideii „pancroate”; el visa neconținut de o mare Croație, și toate agitațiile, toate măsurile radicale de care se întrebuița față cu conaționalii săi, tindeau la realizarea aceluia vis.

Maghiarii, dușmanii neîmpăcați ai lui Starcevic, țic, că cu el s'a dus dintre Croați și Dalmatinii „politica urei, a agitației și a nimicierei”, și că „mōrtea lui Starcevic înseamnă finea unei perioade, în care s'au isocat multe neînțelegeri, cari au turburat conștiința de 800 de ani a Maghiarilor cu Croații. Este adevărat, că Starcevic li-a dat mult de lucru Maghiarilor, și nu odată a zădărnicit el planurile acestora, de-a conțopi Croația cu Ungaria, de a slăbi pe Croați și apoi ai maghiarisa. Întru realizarea ideilor și planurilor sale, el a folosit de multe-ori mijloace atât de drastice, încât chiar și între conaționalii săi și-a creat mulți dușmani; ba chiar și partida lui din dieta croată s'a rupt în timpul din urmă în două fracțiuni.

Cu toate acestea însă, ori-ce om trebuie să admire caracterul ferm al aceluia bărbat, care într-o atâta și-a iubit țara sa, în-oț într-o viață și-a jertfit'o luptelor turbate, mai ales în contra șovinismului maghiar, și în fine a murit sērman, nelăsând după sine altă moștenire, decât sentimentul național înflăcărat, sădit în inimile tinerimei croate.

*

Dr. Anton Starcevic s'a născut la 23 Mai 1823 în comuna Zsitok, din părinți țărani. Studiile gimnastice și le-a făcut în Agram, apoi a studiat 3 ani la seminarul prețesc din Budapesta. În a. 1848 a fost promovat la gradul de Doctor în filosofie, și a concurat la postul de profesor de filosofie și istorie la academia de drept din Agram. Cu toate că Starcevic depuse cu un succes extraordinar esamenul pentru obținerea ace-

tui post, totuși postul de profesor fu conferit unui altuia. Deoarece, cum se știe pe atunci, un prelat cu mare influență — episcopul *Strossmayer* — a zădărnicit numirea lui Starcevic, din motivul, că acesta părăsise seminarul. Pe Starcevic într-o atâta l'a supărat lucrul acesta, încōt el jură ură neîmpăcată absolutismului austriac, și episcopului *Strossmayer*, despre care el credea, că este agent al camerei vieneze. Deci încōt de pe acel timp datăză dușmănia, care a existat între acești doi fruntași și conducători croați. După căderea absolutismului, Starcevic iu ales protonotar al comitatului Fiume, și ca atare el așternu congregației o reprezentație către guvernorul Croației și către cancelaria monarcului, în care își espuse toate vederile sale radicale, și care produse pe atunci mare senzație în întreaga țară. Pentru aceasta el fu lipsit de postul notarial și trebui să sufere închisōre ordinară timp de o lună. Dela 1866 încōce el a fost, cu mici întreruperi, tot deputat în dieta Croației, și ca atare *capul partidei independente croate*.

Paza fruntariilor române.

După cum se știe, fruntariile României sunt păzite de cătră soldați. Deoarece însă echipamentul și îmbrăcămintea acestor soldați nu corăspundea și nu corăspunde recerințelor, și de ore-ce s'au mai ivit din timp în timp și alte neajunsuri, despre cari guvernul român s'a convins, că trebuie delaturate: ast-fel în ministerul de finanțe de mai mult timp s'a lucrat, și țilele trecute s'a finit, un proiect de lege pentru înființarea unui corp de *guardi*.

Punctele principale din acel proiect sunt următoarele:

Se va institui un corp de gardă vamală, însărcinat cu paza fruntariilor și cu îndeplinirea tuturor măsurilor dictate de diferitele legi și regulamente, privitoare la poliția fruntariilor și la importul și exportul produselor.

Acest corp va avē o organizație militară. Pe lângă gradul de *guardi*, se vor mai conferi și următoarele grade superioare: maiori, căpitani, locotenenți și sublocotenenți. Întru cât privesc gradele inferioare, rămân aceleași, cari sunt în armată, adică: sergenți majori, sergenți și caporali.

Personalul, care va forma corpul *guardiilor*, se va recruta din voluntari, din soldați liberați și din foștii agenți vamali. Gradele inferioare, adică sergenții majori, sergenții și caporali, se vor recruta dintre foștii soldați cu gradele corăspunzătoare. Gradele superioare, adică maiorii, căpitanii, locotenenții și sublocotenenții, se vor recruta și dintre oficerii, cari se găsesc în serviciul activ și dintre rezerviști.

Numărul *guardiilor* se va fixa mai în urmă, după necesitățile fie-carei localități de frontieră.

Guardiile sunt souțiti de concentrari și de ori-ce alte servicii militare; însă, în oas de răboiu, iau parte la apărarea teritoriului, ca serviciu auxiliar al armatei.

Corpul de *guardi* este obligat prin lege de a da tot concursul autorităților, în limitele fruntariei, la trebuință, pentru menținerea ordinii.

Pentru ori-ce infrațiuni în timpul funcțiunii, *guardiile* vor fi urmăriți după dreptul comun; ēr casurile relative la disciplina se vor deferi tribunalelor militare.

Se va înființa, pe lângă ministerul de finanțe, o casă de pensuni pentru *guardi*. Anu serviiți în armată vor fi ținuți în seamă.

În sensul acesta este proiectul de lege al ministrului de finanțe român, și imediat ce ministrul de răboiu îl va studia și aproba, el va fi depus pe biroul Camerei.

Imormentarea lui Porumbescu.

„Deșteptarea” din Cernăuți publică asupra imormentării regretatului Porumbescu următorul raport:

Imormentarea părintelui Irachie Porumbescu s'a făcut în Frătăuțului-nou Duminecă în 16 Februarie cu paradă foarte mare. La casa parohială, la biserică și la școlă falțiau steaguri negre în semn de jale.

Drumul dela biserică până la casa parohială era plin de norod, care se adunase nu numai din Frătăuț, ci și din satele vecine. Pe fețele tuturor puteai vedē mare durere și jale. Și aveau dreptul să jelēscă toți pe acel bun părinte, cu care petrecuseră mai multă vreme împreună și pe care l' iubiau ca ochii din cap.

La 2 ore după amēzi începū imormentarea. Vr'o 12 preoți în frunte cu arhimandritul Ilarion Filipovic dela mănăstirea Sucevița, pășiau îmbrăcați în ornate frumoase înaintea sicriului, ce era împodobit cu mai multe cununii de flori dus pe umere de 6 Frătăuțeni. Patru seminarisți, cari venise toomai din Cernăuți, ca să-l petrecă pe scumpul părinte, mergeau înaintea preoților cântând felurite cântece pentru morți, la auđul cărora trebuia să verși și rōde de lacrimi.

Înapoia sicriului înaintau nēmurile rēposatului, apoi preoții, învățatorii din loc și din împrejurime, o deputație de Lipoveni din satul Climăuț, cărora rēposatul li-a fost păstor sufletesc, și mulțime mare de popor. Ajungēnd procesia la biserică, se făcūră rugi pentru sufletul părintelui apoi ținu părintele cooperador Berlinschi o cuvēntare frumoasă, în care arătă, cum a ajuns rēposatul părinte dintr'un fiu de țeran la o stare atât de frumoasă, cât a lucrat Sfinția Sa în comunele Boian, Stupoa, Frătăuțului-nou pentru biserică și pentru școlă, câte cărți frumoase a scris, câte sēraci și lipsiți de ajutor, apoi câte societăți a ajutat cu bani, căștigându-și așa mare cinste și trecere în toată țera și primind scrisori de laudă până și dela persoane din casa împărătescă. După această cuvēntare seminarisții cântară așa de frumoase cântecele „Adusu-mi-am aminte de prorocul ce țice” și „Ca umbra”, încāt stōrseră multe lacrimi din ochii celor de față.

La mormēnt, care e săpat în ograda bisericii sub un brad mare, a cuvēntat apoi foarte frumos părintele protopop Piotrovski în numele preoților din ținutul Vicovilor. A mai cuvēntat în numele învățătorilor și a societăților române din țera învățătorul Brăilean din Bilca, laudând însușirile cele frumoase cu cari rēposatul era înzestrat, arătând oț a lucrat el alătura cu învățatorii pentru deșteptarea poporului, cărnia li-a fost ca un tată, cum a adus coșărcăritul în Bilca la înflorire, cu oț căldură a sprijinit societățile române din țera și mai ales „Școlă română”.

În urmă a cuvēntat și președintele societății „Academia ortodoxă” anume seminaristul Vasile Cilievici, țicēnd că rēposatul era un prieten bun al tineretului, pe care îl încurāja la muncă și ca Sfinția Sa a sprijinit societatea „Academia ortodoxă” foarte mult cu cărți și cu bani.

Pe la vr'o 5 ore după amēzi fu pecetluit mormēntul părintelui Irachie, care dōrme acuma somnul cel vecinic, lăsând în urmă inimă sdrobotie de durere. Toți, cari l'au cunoscut își vor aduce tot-dēuna aminte de acest bun părinte și l' vor lua de pildă în calea cea grea a vieții. Fiă-i țerina ușoră și numele neuitat!

NECROLOG. Cu adēncă intristare aducem durerōsa știre despre decedarea mult iubitului și neuitatului fiu, frate și unchiu, domnul *Dr. med. Titus Tomiuc*, care după un morb greu și îndelungat a adormit în Domnul Marți, în 13 (25) Februarie c.

Cernăuți, 14 (26) Febr. 1896.

Maria Tomiuc născ. Șesan, mamă; Olga Grigorovița, Eugenie Tomiuc, suror; Barbu Grigorovița, nepot.

SCIRI ULTIME.

Craiova, 1 Martie. Un comitet de tueri a organizat țilele aceste o sērbare în onōrea D-lui *Dr. Rațiu*. Comitetul teatral le-a acordat sala teatrului, dēr primarul Craiovei, a oprit sērbarea.

D-nii Eliescu, Pavlovici, Dio-

ghenide și Diaconescu au protestat telegrafic la M. S. Regele și la ministrul de interne.

Telegramă part. a „Gaz. Trans.”

Cernăuți, 1 Martie. „Wiener Zeitung” dela 29 Februarie aduce numirea lui *Ciupercovic* de *Metropolit*, ēr *Repta* de vicar general al arhidiecesei Bucovinei.

DIVERSE.

Higiēna dansului. O fōiă higienică știe despre dans următoarele: Sunt unii, cari condamnă jocul, dēr higienă toomai îl recomandă, ca pe un lucru, care nu stricōă, ci folosește sănētății. Dansul îl fac piciorule, dēr prin aceea nu numai piciorule se mișcā, ci întrēgă musculatura corpului se pune în mișcare, se mărește circulațiunea sângelui și plămānile lucră mai tare. S'a calculat, că dēocă cineva jōcā timp de 5 ore, inima lui face o funcțiune identică cu aceea, cōnd omul ar ridica o greutate de 36.240 chilograme pe o înălțime de un metru. Corpul dansatorului nu e bine să fiā strāns, cōci împedecă respirațiunea. Nu e bine a dansa cu gura deschisă, pentru-că gātul se uscā și praful strābate adēno în plămāni. Fōrte mulți se feresc de a bea apă, dēr dansând, corpul asudă și apa evaporatā prin sudori trebuie înlocuită cu altă prospētă. Sē nu se bea însă apă prea multă, ēr dansatorul, după ce a bēut, sē jōce mai departe. Mai stricōciōsă este înghetata, ēr și mai stricōcios lucru este, cōnd cineva fumēzā îndatā după dans, deoarece plămānile fiind încă în cea mai mare lucrare, fumul strābate prea adēno în ele. Estē bine ca dela bal, dansatorii să mērgā acasă în trāsūră. Cătarul de bal, provine mai ales dela piciorule, cari fiind încălțite și asudate, se răcesc fōrte iute. După-oe dansatorul ajunge acasă dela bal, oel mai bun mijloc pentru de a-i rămānē față curatā este, ca înainte de a-se culca să se apele cu apă căldicică, ca pielea să se ourețe de praf și de asudori și să-și schimbe vestmintele asudate.

„ALBINA” institut de credit și de economii.

Filiala Brașov.

Conspectul operațiunilor în luna lui Februarie 1896.

Intrate:

Numērar cu 1 Febr. 1896	fl.	4,885.95
Depunerī spre fructificare	„	121,271.90
Cambii rēscumpērate	„	137,453.53
Conturi curente	„	34,707.54
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„	6,865.20
Imprumuturi pe produse	„	866.32
Monetă	„	17,136.32
Comisiuni, cupōne și efecte	„	5,001.90
Interese și provisiuni	„	5,769.18
Diverse	„	6,839.21
Bānci	„	196,436.72
Rimesse	„	4,458.70
Davise	„	48,000.—
	fl.	589,692.47

Esitate:

Depunerī spre fructificare	fl.	105,233.03
Cambii escomptate	„	151,083.18
Conto curent	„	41,673.07
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„	5,761.60
Imprumuturi pe produse	„	1,660.—
Monetă	„	17,739.02
Comisiuni, cupōne și efecte	„	3,354.80
Interese și provisiuni	„	1,197.84
Spese și salare	„	1,275.84
Diverse	„	5,597.55
Bānci	„	245,198.88
Rimesse	„	4,428.70
Numērar în 29 Febr. 1896	„	5,517.96
	fl.	589,692.47

Brașov, 29 Februarie 1896.

V. Bologa m. p. N. P. Petrescu m. p.
dirigent. adjunct.

V. Uvegeș m. p.
comptabil.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 29 Februarie 1896.

Table with financial data including 'Renta ung. de aur 4%', 'Renta de corone ung. 4%', 'Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%', etc.

Table with financial data including 'Paris vista', 'Rente de corone austr. 4%', 'Note italiene.'

Se caută.

Un comer-sant sol-vent de BICICLE (mehanic), ca reprezentant pentru piata de aici.



Oferte cu indicarea si de refe-rențe a se adresa la Dürkopp & C-ie, Viena V/2.

Cursul pietei Braşov.

Din 30 Februarie 1896.

Table with financial data including 'Banonote rom. Camp. 9.50 Vënd. 9.53', 'Argint român. Camp. 9.44 Vënd. 9.49', etc.

Antreprize de pompe funebre

E. Tutsek.

Braşov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetate al D-nului I. Sabădeanu.)

Recomandă Onor. public la casuri de morțe, aședământul său de înmormântare bogat asortat in cari toate obiectele, atât sortele mai de rând, cât și cele mai fine, se pot că-păta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monumente și plântici cu prețurile cele mai moderate.

Reprezentanță de monumente de marmură, care funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vëndet, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se escută prompt și ieftin, i a u asupra-mi și transporturi de morți in străinătate.

In fine recomand și biroul meu mijlocitor procedând cu cunoscuta-mi soliditate.

La casuri de morțe a se adresa la

E. Tutsek.

Marea Descoperire a Veacului

ELIXIRUL GODINEAU este singurul leac (fără nici o primejdie) in contra Neputinței. Vindecarea anemicilor, a Sleiților, etc.

INTINERIREA ȘI PRELUNGIREA VIEȚEI

Administrația ELIXIRULUI GODINEAU la PARIS, 7, r. Saint-Lazare. BROȘURĂ GRATUITĂ TRIMEASĂ FRANCO DUPĂ CERERE

Se găsește ELIXIRUL GODINEAU și la BUCUREȘTI, la Dile ZAMFIRESCU, droghist; la JAȘI, la D.D. Frați KONYA, farmacia.

la Galați: STALSKI, farmacist; la Ploiești: la D-nii J. & T. CHRISTESCU, drogoști; la Roman: la D-nul D. J. WERNER, farmacist; la Tulcea, farmacia la „MINERVA.”

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octombrie 1895.

Budapesta - Predeal

Table with train schedules for the Budapest - Predeal line, including columns for train type, time, and station names like Viena, Budapesta, Szolnok, etc.

Cucerdea - Orșheiu - Regh.-săsesc.

Table with train schedules for the Cucerdea - Orșheiu - Regh.-săsesc line, including columns for train type, time, and station names like Cucerdea, Luduș, etc.

Nota: Orele însemnate în stânga stațiilor sunt a se citi de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încadrați cu linii mai negre înseamnă orele de noapte.

Ghiriș - Turda

Table with train schedules for the Ghiriș - Turda line, including columns for train type, time, and station names like Ghiriș, Turda.

Copșa-mică - Sibiu - Avrig - Făgăraș

Table with train schedules for the Copșa-mică - Sibiu - Avrig - Făgăraș line, including columns for train type, time, and station names like Copșa mică, Sibiu, etc.

Simeria (Pis) - Hunedóra

Table with train schedules for the Simeria (Pis) - Hunedóra line, including columns for train type, time, and station names like Simeria, Cerna, Hunedóra.

Braşov - Zărnești

Table with train schedules for the Braşov - Zărnești line, including columns for train type, time, and station names like Braşov, Zărnești.

Mureș - Luduș - Bistrița

Table with train schedules for the Mureș - Luduș - Bistrița line, including columns for train type, time, and station names like Mureș-Luduș, Zău, etc.

Arad - Timișoara

Table with train schedules for the Arad - Timișoara line, including columns for train type, time, and station names like Arad, Vinga, Timișoara, Segedin.

Sibiu - Cisnădie.

Table with train schedules for the Sibiu - Cisnădie line, including columns for train type, time, and station names like Sibiu, Selemberk, Cisnădie.

Sighișoara - Odorheiu-săcesc.

Table with train schedules for the Sighișoara - Odorheiu-săcesc line, including columns for train type, time, and station names like Sighișoara, Hașfaleu, Odorheiu-săcesc.